

市報 とよかまち

7/25 No.249
1996年・平成8年

■発行/十日町市役所
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
■編集/企画人事務広報広聴係

- ▷市民と語る日 — 2-3
- ▷サ・スト・ツ・ア/交通事故 — 4-5
- ▷第16回施設見学会 — 6
- ▷新農業委員紹介 — 7
- ▷VOICE UP — 8-9
- ▷お知らせ・インフォメーション — 10-14
- ▷健康・保健コーナー — 15



まさに見ごろ 丹精込めた大輪の花

広大な斜面に広がる「あじさい公園」。白、赤、紫、ピンク……色鮮やかに咲き誇る大輪の花。今、まさに見ごろです。今月末までの夜6時30分から8時までライトアップ。夕涼みがてらお出かけください。

お気軽においでください

市民と語る日

ほぼ全域で開催



市が地域活性化の起爆剤として取り組んできた当間高原リゾートが今秋10月に一部オープンし、ほくほく線が来春3月に開業します。市ではこのような大きな節目の年にあたり、広く市民の皆さんの声を聴きながら今後の新しい長期発展計画(総合計画)を策定したいと考えています。

本来「まち」は市民のものであり、市民が自ら「まち」のあり方を考え、自ら参加し、市との共同作業によってつくり上げられるべきものといわれています。このとおりだと考えます。ですから「市民と語る日」を続けてきました。間もなく始まります。市民の皆さんから大勢参加してもらいたいと思っています。

まちづくりを話し合う場です

「市民と語る日」は対話形式として平成6年度にスタートし、今年で3回目を迎えます。昭和54年度から59年度までは「広聴会」、60年度から平成5年度までは「市民と市とのまちづくり懇談会(まち懇)」でした。

「広聴会」は、昭和54年度に策定された第5次十日町市総合計画(現在は十日町市長期発展計画、下段参照)の作業を控え、市民の皆さんの意見や要望を総

合計画に組み入れようと、地区振興会を窓口にして同年6月15日の六箇地区を皮切りに始まりました。

「広聴会」「まち懇」から「市民と語る日」へと名を改めてきた中で、会の進め方も変わってきました。初めは「広聴会」という名が示すとおり、意見や要望などを広く聴くということ、身近な問題から将来的なことまで幅広く話し合われてきました。

十日町市

長期発展計画とは

市の住みよいまちづくりの将来構想を示したものです。この計画に基づいて市の仕事が進められます。今後策定される個別計画は、すべてこの計画を上位計画として調整され、策定されます。また、国や県に対しては、本計画に基づいた市の進むべき方向を示し、協力と支援を要請する根拠として活用します。

長期発展計画は、「基本構想」「基本計画」「実施計画」の3部で構成されています。

基本構想は、市のあるべき将来像と将来指標を明らかにし、目標達成のための施策の大綱を定めたものです。なお、基本計画及び実施計画の基礎となります。

基本計画は、基本構想に定められた施策の大綱に基づき、その実現のための具体的施策を体系的に示します。また、国や県を含めた実施事業を明らかにするものです。なお、基本計画は前期、後期に分けて策定します。

実施計画は、基本計画に定められた施策を、現実の行政運営において年度別に明らかにしたものです。毎年度行われる予算編成の指針となります。

この計画の初年度は10年度とし、目標年度は基本構想が19年度、基本計画の前期計画が14年度、後期計画が19年度、実施計画は3か年のロー

そして話し合われた問題については選択しながら、年度年度の仕事に取り入れてきました。

しかしながら、回数を重ねるごとに、地区や皆さんの考え方や要求も変わってきました。また、市の対応の仕方や広聴活動のあり方などの見直しも望まれてきました。そこで60年度から

「市民と市とのまちづくり懇談会」、平成6年度から「市民と語る日」と名を改め、市や地区のまちづくりに対する課題を絞り込んだ中で、どのように進めたらよいかが提案していただき、より具体的な話し合いを進めるという会になりました。

市民参加が

欠かせない広聴活動

市民参加のまちづくりに、広報・広聴活動は欠くことができません。「広報」とは、市が取り

組もうとしている課題や取り組んでいる仕事を広くお知らせし、理解や協力を求めることです。

「市報とおかまち」はその一つです。「広聴」とは、課題や仕事に対する提言や要望などを広く聴き、取り入れることです。「市民と語る日」「市長への手紙」「暖和室」はその一つです。

この広報と広聴の二つの活動を繰り返しながら、よりよい仕事、よりよいまちづくりが進められていきます。

全国の市町村と同じように当市も難しい問題を抱えています。例えば人口の減少、特に若い人たちが減っています。こうした問題の解決に努力し、活力と個性のあるまちづくを進めるために「市民と語る日」を続けていきます。

市民の声を反映させる場です

今年度の市民と語る日は、左

の日程表のとおりです（地区によつては日程が変更となる場合もあるかもしれませんが、そのときは市報等でお知らせします）。7月30日から9月18日までの間に13地区、ほぼ全地区で開かれます。振興会主催で10地区、市街地については西部地区を除いて振興会が組織されていますので東部（15町内）、南部（31町内）、中部（13町内）の3地区に分けました。

時間は、皆さんが参加しやすい夜7時ないし7時30分からの1時間30分ないし2時間です。当日は開会、市の出発者の紹介、ほくほく線とリゾート開発についてのスライド上映の後、各地区ごとのテーマに基づいて進められます。

まず、「新しい長期発展計画とまちづくり」で、市長がまちづくりにあたっての基本的な考え方を示します。その後、地区の皆さんから地域に関わる課題を提案していただきます。

この市長の話、また皆さんからの提案等について意見交換や質疑をしながら、目指すべきまちづくりを皆さんと一緒に考えていきます。

8・9年度は新しい長期発展計画の策定作業を予定しています。高齢化や人口の減少、高速交通体系への対応、また皆さんからの提案や要望に対処するために策定するものです。市民と語る日は市の動きを知り、皆さんの声を市政に反映させる場でもあります。ぜひご参加ください。

市街地の東部・西部・南部・中部地区の区域割は、昨年9月に行われた市民体育大会と同じです。

十日町地区の区域割

市街地の東部・西部・南部・中部地区の区域割は、昨年9月に行われた市民体育大会と同じです。

▼東部地区（15町内）

本町4・5・6・1・6・2・6・3、水野町、若宮町、田中町東・西・本通り、川原町、上川町、田川町1・2・3

▼西部地区（16町内）

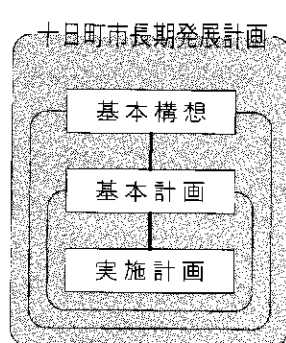
稲荷町3本通り・3北・3南・4・西、西本町1・2・3、千代田町、八幡田町、下川原町、丸山町、高田町3東・3西・3南 島

▼南部地区（21町内）

本町1上・1下・東1・西1・2、袋町東・中・西、栄町、高田町1・2、宮下町東・西、七軒町、泉町、諏訪町、昭和町1、寿町4、神明町、学校町1・2

▼中部地区（13町内）

本町3、西寺町、加賀系屋町、関口樋口町、駅通り、西浦町東・西、稲荷町1・2・3東、昭和町2・3・4



リング方式とします。

市民と語る日の日程

（時間はいずれも夜）

7/30 (火)	美佐島	7時30分～ 江道・猿倉 集落開発センター
8/5 (月)	大井田	7時30分～ 大井田 コミュニティセンター
7 (火)	西部	7時～ 西部会館
8 (木)	北新田川治 城之吉八画	7時30分～ 川治地区公民館
20 (火)	中条	7時～ 中条地区公民館
29 (木)	高山	7時30分～ 高山 コミュニティセンター
9/2 (月)	東下組	7時30分～ 東下組集落開発センター
3 (火)	吉田	7時30分～ 吉田ふれあい スポーツセンター
4 (水)	飛渡	7時30分～ 飛渡地区公民館
5 (木)	中部	7時～ サンクロス十日町
6 (金)	南部	7時～ 十日町市公民館
17 (火)	下条	7時～ 利雪親雪総合センター
18 (水)	東部	7時～ 東部会館

一瞬で壊わす家庭の笑い

ザ・ストップ!

交通事故

高速交通体系の今日、私たちの生活にとって車は欠かすことのできないものです。それだけに、だれしもが交通事故の加害者・被害者になる可能性のある身近な問題です。「夏の交通事故防止運動」を前に、十日町警察署管内の交通事故状況を調べてみました。

件数・傷者数とも増加

新聞、テレビで交通事故のニュースが流れない日はありません。事故の一瞬から、被害者の生活も加害者の生活も、家族を含めて一変してしまう不幸な危険性をはらんでいます。

下の表は平成6・7年の交通事故発生状況です。平成7年は全国で761,789件、789件の事故が起き、不幸にも10,679人もの方が亡くなっています。1日に2,087件、29人が亡くなった計算になります。

県内や十日町警察署管内（十日町市、川西町、津南町、中里村）の数字もご覧ください。管内は件数341、死者数10、傷

者数401になって

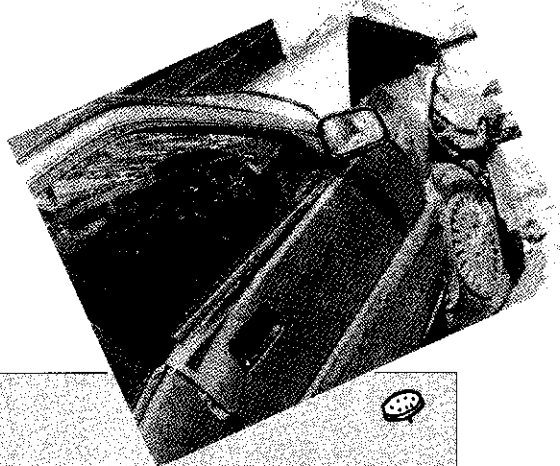
います。数字は全国、県内に比べれば当然少なくなるわけですが、増減率を見てください。件数が5.2%、傷者数が7.8%と全国、県内よりも高い増加率になっています。

十日町市も、ひと昔前とは比べものにならないほど朝・夕の時間帯は道路が混雑しています。それだけ車の利用者が増えていて現れでもあり、交通事故の危険性をはらんでいると言えます。

交通事故発生状況

(平成7年妻有郷の交通より)

		平成7年	平成6年	増減数	増減率(%)
全国	件数	761,789	728,139	+33,650	+ 4.6
	死者数	10,679	10,649	+ 30	+ 0.3
	傷者数	922,677	879,397	+43,280	+ 4.9
県内	件数	13,354	13,320	+ 34	+ 0.3
	死者数	295	279	+ 16	+ 5.7
	傷者数	16,383	16,131	+ 252	+ 1.6
一日町署管内	件数	341	324	+ 17	+ 5.2
	死者数	10	10	± 0	± 0
	傷者数	401	372	+ 29	+ 7.8



暴走族追放!

暴走行為はみんなの迷惑です

暴走行為をしない

させない

ゆるさない

郡市内では、県内の他の市町村と比べて集団的な暴走行為は見られませんが、「暴走族まがい」のバイクが単発的に出没してきました。

これからの季節、若者の暴走行為による重大交通事故が例年多発しています。暴走する心の原点は家庭です。大切な息子さん、娘さんを温かく導いて暴走行為をなくしましょう。

郡市交通安全対策協議会
暴走族対策専門部会

暴走行為を
見・聞きしたら
110番通報

高校生・女性の 事故が増加

が関係した事故は若干減りましたが、高齢者の事故割合は依然高い状況にあります。

341件の事故原因を見ると、わき見運転など安全運転義務違反が228件と圧倒的な数になります。危険性の高い飲酒運転による事故が依然としてなくならないほか、前方不注意による追突事故、一時不停止や安全不確認による交差点事故が目立っています。また、事故を起こした人の年齢を見ると、働き盛りの30歳代から50歳代が177件と50%を越えています。

次に事故の実態を見ると、原付バイク運転による高校生や女性ドライバーが関係した事故が6年に比べて増えています。一方、交通弱者と言われている幼児・小学生や高齢者（65歳以上）

心がけよう 安全運転

6年128件、7年が117件。飲酒運転で検挙された数字です。昨年も飲酒が原因で3人が亡くなっています。飲酒運転

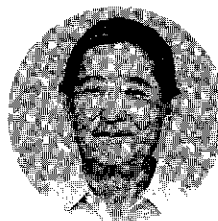
は、最低でも免許停止の処分と罰金が課せられます。

また、シートベルトの着用状況は、着用が義務化されたところと比べると着用率が低下傾向にあります。7年に亡くなった運転者と同乗者の6人のうち、4人はシートベルトをしていれば助かったと推定されています。バイク運転者のヘルメット着用が減点1点になるのと同じく、シートベルト不着用も減点1点になります。

さらに、最近では新たな事故原因が起きてきています。携帯電話を使用中の運転手の事故です。管内では、こうした原因による事故はありませんが、普及が予想されるこの先、心配でもあります。ハンドルを握ったら運転に集中。安全運転を心がけましょう。

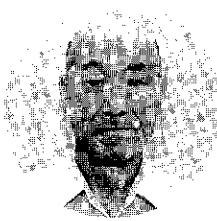
おめでとうさいます

7月10日水、新潟市・新潟テルサで「交通安全県宣言記念県民大会」が開かれ、中沢幾太郎さん（四日町1）が交通安全功労者として、保坂金次郎さん（土市2）が優良運転者として、それぞれ新潟県交通安全対策連絡協議会長表彰を受けました。



中沢幾太郎さん

昭和32年に大井田地区交通安全自治会、38年には同地区運転者協会の役員となり、地域の交通安全活動に取り組むとともに、リーダーとして地域の人たちの交通安全意識の高揚と事故防止に努めてきました。



保坂金次郎さん

昭和29年5月に大型第二種免許を取得しました。以来40年以上に渡ってハンドルを握り続けてきました。運転技術は高く、安全運転を第一に現在まで模範となる運転をしてきています。この間、数回の新潟県警本部長

の優良運転者表彰を受けています。

現在は十日町市老人福祉センター「平成園」の送迎バスの運転手を勤めています。

「運転席に座ったらゆとりを持つことです。そうすると周りが良く見えてきます。子供たちやお年寄りに対してやさしい運転を心がけています。狭い日本そんなに急いで……」という文句がありますが、急いでもそんなに時間は変わらないものです」と話されました。

8月交通安全キャンペーン

8月1日(水)～10日(土)

夏の交通事故防止運動

▶スローガン

急がずにゆとりとマナーが身を守る

▶運動の重点

- 1 シートベルトの着用の徹底
- 2 若者の交通事故防止
- 3 高齢者の交通事故防止

6月中の交通事故発生状況 ()累計

	年	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	8年	20(99)	27(122)	0(1)
	7年	20(80)	20(94)	2(2)

◆家庭では —

○レジャー・帰省などで出かける時は、無理のない計画を家族みんなで話し合ひましょう。

◆ドライバーは —

- 住宅街等では子供のつとび出しなどに備え、スピードを十分に落としましょう。
- 周囲の風景や同乗者などへのわき見運転は止めましょう。

※今月の交通安全キャンペーンは掲載ページを変更しました。次回からは、もとのページに戻ります。

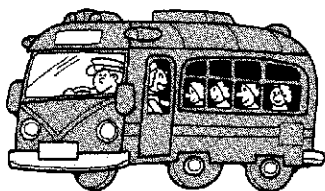
市内の公共施設や企業を訪ねて、市政に関心を深めてもらうために計画しました。大勢の市民の皆さんの参加をお待ちしています。

■対象 市内にお住まいの方。ただし、小学生以下は保護者と同伴してください。

■定員 各コースとも50人（定員になり次第締め切ります）。

■集合 各コースとも午前9時15分までに、市役所1階市民ホールにお集りください。

参加してみませんか 第18回 施設見学会



■参加者 A・B・Cコース…五百円、Dコース…千円（保険料・入館料含む）。

■昼食 各自持参してください。（クロス10には食堂があります）

■申し込み 各コースとも7月29日（月）から8月12日（月）の間に、企画人事課広報広聴係（☎57-3111 内線22）へ、参加費を添えて申し込んでください。一人1コースのみとさせていただきます。

見学会コース

Aコース 8月19日（月）（定員50人 先着順）

9:30 市役所 → 9:40~10:20 消防署 → 10:30~12:00 エコグリーンセンター → 12:10~13:10 クロス10（昼食） → 13:30~14:00 グレステンスキー → 14:20~15:50 下水処理場 → 16:00 市役所

Bコース 8月20日（火）（定員50人 先着順）

9:30 市役所 → 9:35~10:05 きもの絵巻館 → 10:15~10:50 車検センター（協） → 11:10~11:40 越後製菓（株） → 11:50~13:00 クロス10（昼食） → 13:10~13:40 エーフファクトリー（株） → 14:10~15:30 当間高原リゾート → 16:00 市役所

Cコース 8月21日（水）（定員50人 先着順）

9:30 市役所 → 9:40~10:00 大黒沢正平左銘梵字碑 → 10:10~10:20 姿箭放神社の大ケヤキ → 10:30~10:50 安養寺円通庵の大スギ → 11:10~11:40 鉢の石仏 → 12:00~13:00 クロス10（昼食） → 13:10~13:50 博物館 → 13:50~14:05 石彫シンポジウム → 14:25~14:50 野首遺跡（上新田）発掘現場 → 15:10~15:40 高麗神社 → 16:00 市役所

Dコース 8月22日（木）（定員50人 先着順）

9:30 市役所 → 9:40~10:20 櫛工コーン・ジェム → 10:40~11:20 妻有荘 → 11:40~12:50 クロス10（昼食） → 13:00~13:50 博物館 → 13:55~14:20 総合体育館・武道館 → 14:20~14:40 石彫シンポジウム → しんぞ駅・美佐島駅経由 → 15:00~15:40 ミティラー美術館 → 16:00 市役所

（都合によりコースを変更することがあります）



インターネット地域振興 「あてまインターネット 研究協議会」設立

「あてまインターネット研究協議会」の設立総会が7月5日（金）、ラポート十日町で開催されました。同協議会は、インターネットを活用して十日町地域から情報発信を進め、商・工・農・観光分野の新たな地域振興を促すことを目的としています。

総会では規約、役員、検討委員会委員、事業計画、収支予算について審議され承認されました。会員は十日町市、櫛当間高原リゾート、あてまフォーラム、櫛広域関東圏産業活性化センター（GIAAC）、十日町ソフト開発（株）、十日町商工会議所、十

日町繊維工業協同組合、十日町市農業協同組合、十日町市観光協会、十日町・コモ姉妹都市交流協会の10団体です。役員は会長に本田市長、副会長に梅田櫛当間高原リゾート社長と滝沢十日町商工会議所会頭が就任しました。

また、7月15日（月）には第1回目の「あてまインターネット研究協議会検討委員会」が開かれ、委員長には佐藤俊雄日本大学商学部教授が選任されました。委員は各会員団体から数人ずつが参加するほか、櫛十日町地域地場産業振興センター、東京電力（株）、第四銀行、北越銀行、櫛東北産業活性化センター、櫛リンクスコーポレーションなどから参加します。同協議会では、(1)産業振興に関する調査研究、(2)観光振興に関する調査研究、(3)先進事例の調査研究、(4)ホームページの作成などを行います。そして、インターネットのホームページを実験的に作成、公開し、そのアクセス状況、アクセス者の意見・要望などを収集分析し、地場産業の振興施策、インターネットによる市場開拓の方法、情報によるコミュニティの活性化などをまとめる予定です。

新農業委員の皆さん

(任期：平成8年7月20日～平成11年7月19日)

選挙区	氏名(年齢)	党派	住所(選挙区)
第1選挙区 (定員4人) 十日町・川治 六箇地区	風間長一郎(58) 庭野彌三郎(60) 徳永俊一(52) 岡村建治(71)	無・再 無・再 無・再 無・再	長里 西浦町西 船坂 北新田2
第2選挙区 (定員4人) 中条地区	大津久(52) 山田正吉(73) 田村敬作(61) 大嶋一吉(48)	共・再 無・再 無・新 無・再	魚之田川 四日町3 中条旭町 太子堂
第3選挙区 (定員4人) 吉田地区	江村恒男(58) 春日義春(60) 島田利久(56) 尾身保(48)	共・新 無・新 無・新 無・新	中樽 北鉢 北鉢 北鉢
第4選挙区 (定員3人) 下条地区	水落儀一(52) 山口昭一(54) 関由昇(65)	無・再 無・新 無・再	願山 上新田2
第5選挙区 (定員5人) 水沢地区	嶋田重臣(51) 保坂功一(53) 樋口健市(51) 宮澤健一(59) 上村益敬(50)	無・再 無・新 無・再 無・再 無・新	大姿 中黒 中小土 黒土
市長が選任 する委員	市村允(67) 福崎正幸(63) 村山隆太郎(60) 小川元一(58) 野上清(57)		市農協 中魚沼農業共済会 市議会議 市議会議 市議会議

新農業委員が 決まりました

～農地のことなら
何でもご相談ください～

※問い合わせ 農業委員会事務局
☎57-3111 内線231へ

任期満了(任期は3年)に伴う農業委員会委員の立候補届けが6月30日(日)に行われました。その結果、各選挙区とも立候補者が委員定数と同数で、無投票となりました。市選挙管理委員

◆集落の声を集めて行政に建議、

◆農業委員は地域の「世話役」

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆農業委員は地域の「世話役」

農家の相談相手。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

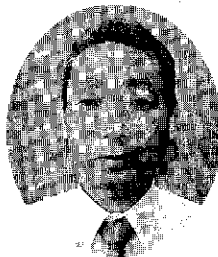
集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

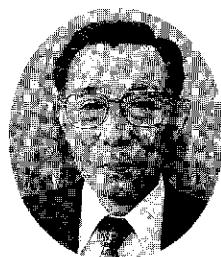
集積、経営改善の支援をする。

◆認定農業者等への農地の利用

集積、経営改善の支援をする。



新会長職務代理
風間長一郎さん



新会長
宮澤健一さん

諮問に答申する。
◆地域農業と優良農地の保全確保、農地情報などの一元管理をする。
◆農業者年金の加入と受給手続きをお手伝いする。

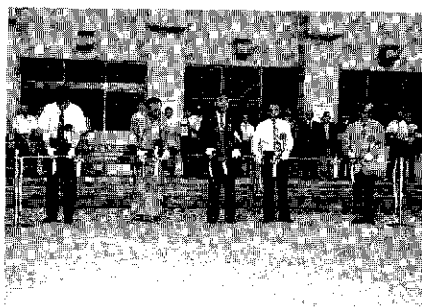
ぜひご覧ください

第2回十日町石彫シンポジウム

7月20日(土)、総合体育館北側広場で、第2回十日町石彫シンポジウムのオープニングセレモニーが行われました。

生越誠一実行委員長のあいさつに続き、藤巻秀正氏がシンポジウムの概要説明と作家・作品の紹介を行いました。その後、本田市長等によるテープカットと6人の作家による刻み込みが同時に進行され、オープンを祝いました。

このシンポジウムは、8月28日まで総合体育館北側広場で行われ、期間中には「子供彫刻教室」が実施されます。



本田市長等によるテープカット

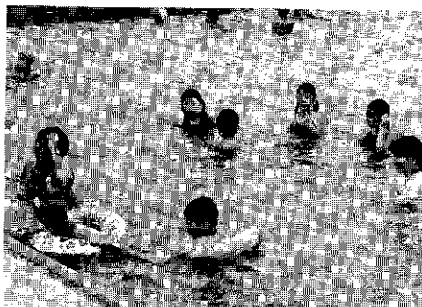
お出かけください

リニューアルされた市民プール

市民からの改修要望が強かった、市民プールの管理棟がリニューアルされました。

これは、昨年のプール本体のカラーシートライニングやプールサイドの整備に続き、地域スポーツリフレッシュ事業で行われたものです。今までの管理棟を取り壊し、新たに鉄骨造り平屋建ての管理棟を建設しました。トイレも水洗式(身障者用トイレも設置)となり、快適に利用できます。

また、50mプールと幼児用プールの間にパーゴラ(日除け)



子供たちは水が大好き

VOICE UP

今月のテーマは、「楽しい夏休みの目標」です。チビッ子6人の抱負を紹介しします。

8月25日号のテーマ

「歩道についてお答えします」

市長への手紙で昨年度は歩道について多数のご意見が寄せられました。次号では市の考え方等をお伝えします。

◆投稿される方へ はがきや来庁などいずれの方法でも構いません。なお誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。

◆送付先 8月9日(金)までに企画人事課広報広聴係(〒948-10日町市千歳町3-3 ☎57-3111内線213)



服部大輝くん
(西小学校1年)

玄関はき、箸並べ
毎日がんばります

「毎日、玄関をはきます。今も毎日、みんなの箸を並べているけれども夏休みも忘れずにがんばります」と、終業式の日に表示しました。全校のみんなの前だったので、少し緊張しました。

それから、弟が補助輪なしで自転車に乗れるようになるよう練習を手伝います。それに、僕は浮けるようになったので、学校のプールとスイミングスクールを休まないように通って、泳げるようになるよう練習をがんばります。お父さんと、お母さんにも約束をします。



馬場文乃さん
(吉田小学校2年)

首飾りつくりと
家の手伝いをするの

プールと海で泳ぐのが大好き。やっつと晴れの天気が続くようになって良かったわ。でもあんまり泳ぎは得意ではありません。海に父さんと友達と一緒に行って、貝殻を集めて、首飾りを作るのよ。作り方は雑誌に載っていました。簡単だし、とってもしきれいなんです。

それと、今まで家の手伝いをあんまりしていませんでした。だから夏休みの間くらいは、食事の後片付け、特に皿洗いを手伝ってあげたいと思っています。



福島祐一くん
(中条小学校3年)

ジョギングとラジオ
体操を毎日続けます

ほとくの夏休みの目標は、毎朝5時に起きて、町内一周のジョギングとラジオ体操を続けることです。スポーツ、特に野球が好きなので、体をきたえることができ、野球の走塁にも役立つと考えるからです。

ジョギングは去年の校内マラソン大会で、ゴール直前に越されたのがくやしかったから、去年から週に何日かは走っていました。ラジオ体操は去年の夏休みは親戚の家に泊で遊びに行ったので、2回参加できませんでした。今年は休まないでラジオ体操を続けたいと思います。

故郷 とおかまちが いちばんいい

④

猪熊トシイさん
(大好き十日町会会員)

埼玉県清瀬市中清戸5-29-4 (市内高山出身・59歳)



友人の一人が十日町を離れ、新潟市内で再出発しました。ふるさとの良さは分かっているけれどもあまりピンと感じない。でも、離れて初めて懐かしさや恋しさ、落ち着けるこの気持ちたちが分かるようになったと語ってくれました。私たちが「大好き十日町会」のイベントなどでよく十日町方面に出かけて行くと、「お前さん方、まあよく来るのお」と笑っていた友人でしたが、今になりようやく私たちのふるさとを思う気持ちが痛いほど分かるようになったと言います。

会で行っている「上野の花見会」も年々参加者が増え、若い人たちが来るようになり、心強く思っています。また、6月8日には代々木公園で「森林の市」が開催され、出かけてきました。津南町の人との出会いもあり、販売コーナーで懐かしい品物を買って帰りました。

いつもイベント情報を見ながら、参加できるところに○印を付けて楽しんでいきます。まだまだ参加していないイベントがたくさんあります。これからはがんばって参加したいと思っています。市報とおかまちは、私たちにとても身近な便利、いつも心待ちにしているんですよ。

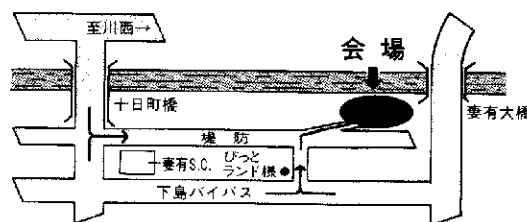
'96 8/10(土)・11(日)・12(月)

12:30~21:00

10:00~21:00

10:00~15:00

とこ 妻有大橋下周辺信濃川河川敷



大好き信濃川 SNOW&WATERフェスティバル '96

古より恩恵を受けてきた大河信濃川を再認識し、天の贈り物である雪と人との共存を考え、大自然に抱かれた妻有地方の未来を語り合う。

◆主 催 / 大好き信濃川SNOW&WATERフェスティバル'96実行委員会
(大好き十日町会・信濃川シンポジウム実行委員会・十日町市克雪・利雪フェア実行委員会)

◆協 賛 / 新潟県建設技術協会

◆協 力 / 建設省北陸地方建設局信濃川工事事務所・十日町警察署・
十日町土木事務所・十日町保健所・十日町地域広域事務組合

◆お問い合わせ先

十日町市建設課 克雪利雪対策室 ☎0257-57-3111

十日町市商工観光課 ☎0257-52-5569



大好き信濃川 SNOW&WATER フェスティバル'96

① オープニングセレモニー

- かわいいチビっ子鼓笛隊による幕開けです。
- 8/10(土) 12:30~



⑦ サンセットライブ in 信濃リバーサイド

- 信濃川と雪に囲まれてビールを片手にロマンチックな夏の夜のひとときを!
- 8/10(土) 18:00~ ジャズ&ブルース
- 11(日) 18:00~ ロックンロール&ブルース

⑬ 雪玉的当て

- 雪玉当てによる景品落とし
- 8/11(日) 10:00~12:00
- 13:00~15:00

② 信濃川シンポジウム

- 雄大な信濃川を眺めながら、信濃川について考えましょう!
- 8/10(土) 14:00~17:00

⑧ 「グループ夢21」PRブース

- 十日町市進出企業連絡協議会によるPRブースコーナー
- 8/10(土) 13:00~20:00
- 11(日) 10:00~20:00

⑭ 信濃川飲食街

- 焼き鳥・おでん・そば・焼きそば・タコ焼・ステーキ・さあ食べよう!
- 8/10(土) 13:00~21:00
- 11(日) 10:00~21:00

③ 熱気球試乗会

- 空から信濃川を眺めよう!
- 8/10(土) 13:00~16:00
- 11(日) 10:00~16:00
- 12(月) 10:00~12:00



⑨ 花火サービス

- チビっ子たちに花火の無料サービス
- 8/10(土) 18:00~
- 11(日) 18:00~



④ RV車展示コーナー

- 人気のあの車が信濃川に集結!
- 8/10(土) 13:00~17:00
- 11(日) 10:00~17:00

⑩ 早飲み&早食い大会

- 「キリンレモン」ストロー早飲み&かき氷の早食い大会です。
- 参加料 100円
- 8/11(日) 14:00~

⑤ 魚のつかみどり

- 豪快! ニジマス、コイのつかみどり
- 8/10(土) 13:00~
- 11(日) 11:00~15:00



⑪ ペットボトルロケット飛ばし

- 楽しさ舞い上げ!
- 8/10(土) 13:00~
- 11(日) 10:00~
- 12(月) 10:00~



⑥ キャラクターショー

- 超光戦士「シャーンゼリオン」登場!
- 8/11(日) 11:30~15:30

⑫ ウルトラクイズ

- 難問、奇問に挑戦!
- 8/11(日) 12:30~

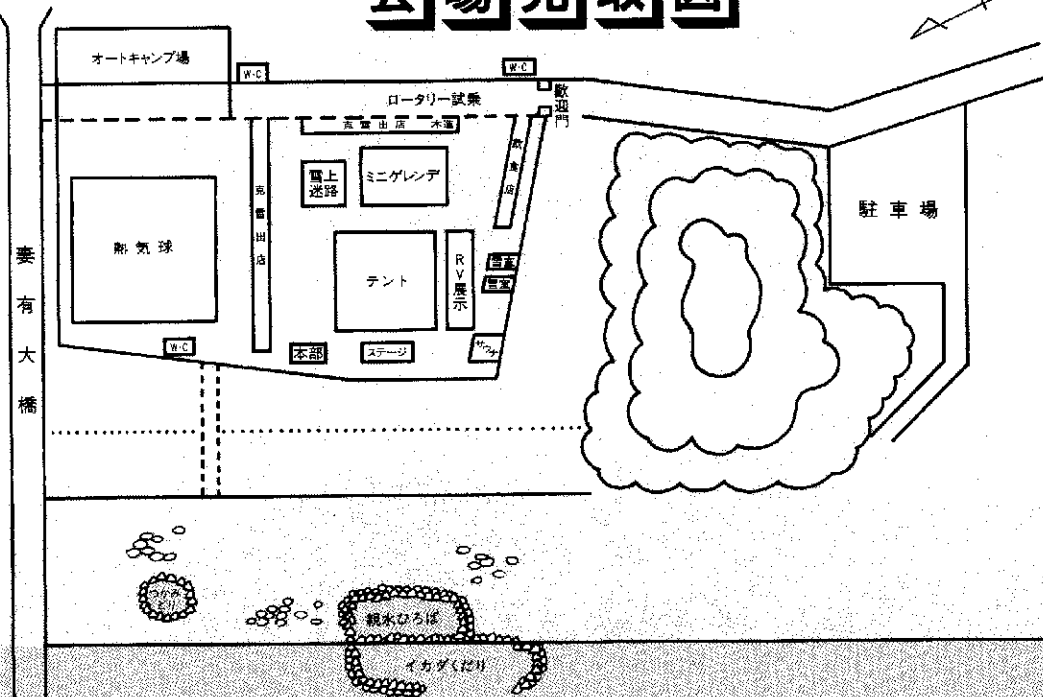


常設コーナー

- 大型除雪ロータリー試乗会 NR656
- スノーサロン(雪室) ひんやりと冷えた雪室の中で一杯いかが?
- 木造住宅促進コーナー 売雪住宅についての相談や木工体験コーナーもあります。
- 利雪・親雪企業による出展コーナー 融雪屋根システム、小型・中型除雪機、雪センサーなど。
- ミニゲレンデ 真夏のソリ遊び、etc.....
- 雪上迷路
- キャンプサイトコーナーオープン 期間中テントサイトをオープンし、キャンプファイヤーなどアウトドアライフを楽しむ。
- 信濃川イカダくんだり イカダ2隻を用意し、川くだりを楽しむ。
- 親水ひろば 信濃川で君もカッパになれる?
- 砂露天サウナ
- 信濃川に「大噴水」出現!



会場見取図



大イベント!
無り沢山!



田村 崇さん・1976年生
富井コンストラクション勤務・19歳

青春ネットワーク ⑬

自由研究の手芸と苦手な算数の勉強をがんばります。手芸は大好きなおばあちゃんから教えてもらって、好きになりました。手の平くらの大きなパンダのマスコットを作る予定です。

算数は計算がちょっと苦手なんです。だから、4けたの数を3けたの数で割る計算と、3けたかける3けたのかけ算の問題を、1日2回5問ずつ解きたいと思います。毎日続けるのは大変なことですが、やってみたいと思います。



山田真由美さん
(東小学校4年)

手芸と算数を がんばります



水落 大くん
(飛渡第二小学校5年)

サッカーのシュートが うまくなりた

ぼくは将来サッカー選手になりたいと思っています。好きな選手はジユビロ磐田の武田選手です。将来の夢の実現を目指して、夏休みはシュートやドリブルの練習を学校のグラウンドでします。シュートがゴールのわくに入らないこともあるので、シュート練習を中心にします。練習はだいたい1人でやりますが、友達にも協力してもらって、がんばってシュートの練習をしたいと思っています。



金澤佑紀さん
(水沢小学校6年)

陸上競技(800m)で 体力アップ

今年の夏休みは、陸上部なので800m走の練習をいっぱいしたいと思っています。部の仲間と一緒にインターバルや長い距離の走り込みをします。陸上部に入ったのは、体力をつけたいと考えたからです。今は走るのがとっても好きになりました。

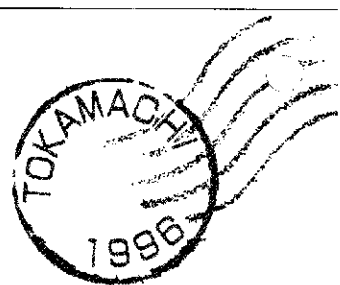
8月25日に小千谷市であるジュニア陸上大会の出場に向けてがんばります。陸上のほかは、友達と学校のプールで遊びます。好きな陸上を通して体力アップを図るのが夏休みの目標です。

ひげは1月ちょっと前から、ワイルドに見えるかなあと思い伸ばし始めました。趣味はバイク。400ccの本田のスティードに乗っています。最初はおっかなかったんですよ。バイクの良いところは、一人で自由にどこへでも行けることです。一人だと気を使わなくてもいいですね。晴れた日はブラッと走らせるんですよ。夏休みのツーリングの計画は、これといってありません。

会社で鉄筋工をしています。現場は柏崎市のビルの工事現場が多いです。この会社へ就職したのは、高校1年の夏休みにバイトしたのがきっかけです。社員も4人と少ないですが、家族的でなんでもしゃべれる雰囲気の会社です。工事現場で働く人はおっかない人が多いと思われがちですが、そんなことは決まてないですよ。

青春とは、仲間たちとバカなことを言いながらワイワイと遊んでいられることかな。

※「好きなタイプは性格の良い娘」と話す田村さんの紹介で、村山由貴子さんへリレー。



十日町市・東京事務所

〒104
東京都中央区銀座4の10の12
銀座サマリアルビル5階
TEL 03-62646172 FAX 03-62646173 (FAX兼)

東京の衆が盆泊まりに来たら
事務所のPRをお願いします

いよいよ夏らしい日ざしになりました。東京も緑は少なくなりますが、何と云っても人が多すぎます。事務所から10分程度の所にある日比谷公園も、木陰を求める人たちがあふれています。事務所の冷房はたいへん良く効きますが、仕事は事務所の外で、ハンカチを片手にでかけます。

震が関の人事異動は、7月に幹部中心のものがあり、そんな情報などを収集しています。ほとんどの省庁に十日町市や中魚沼郡内町村、松代町、松之山町の出身者がいて、ついでに顔を出すようにしています。地元(の懸案事項(毎年陳情しているもの)などについて承知されている)などになることもあり、差障りのない田舎の話になることも多いのです。田舎に帰ることは少ないようですが、大なり小なり田舎や友達を懐かしく思っているようです。

ところで、2005年委員会の提言の中には、交流の推進が盛り込まれているように見受けられます。当事務所も交流拠点としての性格もあり、今後が楽しみです。

少し前のことですが、ある雑誌に十日町という文字を見つけた、一読したところ、松之山町が気に入ったので、(十日町を通じて)10数年来絵を描きに訪れているという画家のお話が載っていました。また、つい最近のことですが、ひょんなことから、事務所においてになった人は、舞台芸術の演出や脚本を書きになる人ですが、縁あって松之山町黒倉に住所を移し、活動をされることのお話でした。

交流事業も、各地の事例などを見ながらアイデアや夢が膨らんでいきますが、例えば地域間の交流といっても、要は人間が交流するという当り前の基本があります。また着物文化に根ざした当地のノウハウで、経済交流も大切な交流の一つではないかと思ひます。



**メッソソプラノ
当重茜独唱会**
 日 時 8月8日(木)午後7時開演
 (6時30分開場) 会場 市民会館
 ホール 入場料 3千円(全席自由)
 プレイガイド 10日 町市公民館
 イトノ楽器、オギノ楽器店、丸五樂
 器店、野上書店、大万書店、ブック
 ス平沢、魚野書店、せき書店 開合
 せ C・A・R 企画 ☎59-2230



相談コーナー

- ① 定例行政相談 8月9日(金)
- ② 交通事故相談 8月12日(月)
- ③ 巡回内職相談 8月16日(金)
午前10時～午後3時
会場：市民相談室
- ④ 高齢者職業相談
毎週月曜日～金曜日
午前9時～午後4時
会場：高齢者職業相談室
- ⑤ 法律相談
8月8日(木) 杉倉 光 弁護士
8月22日(木) 倉重安雄 弁護士
午後1時30分
会場：市役所市民相談室
電話で市民課へ予約してください。

おもちゃ図書館

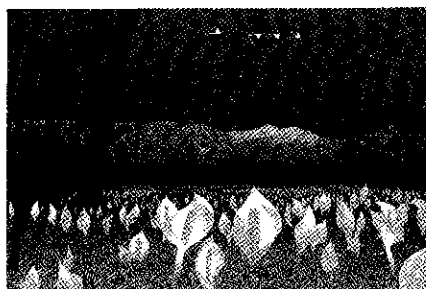
子育てについての悩みなどがあり
 ましたらお気軽にご相談ください。
 日 時 8月1日(木)午前9時～11時
 30分 会場 労働青少年ホーム 開
 合せ 社会福祉事務所福祉係

トルネード野茂を 生んだ社会人野球

日 時 8月3日(土)午前10時30分
 合 始 (9時開場) 会場 笹山球
 場 入場料 無料 開戦 N T T 信
 越(長野市) VS 伏木海陸運送(高岡
 市) 開合せ N T T 六日町支店 ☎
 0257-70-9031 開その他
 雨天の場合は中止

第6回日本版画会 新潟県支部展

日本版画協会、国画会等と並び、
 日本の版画界をリードする日本版
 画の県支部展です。出品者は、鈴木
 周之輔支部長(県展参与・長岡市)

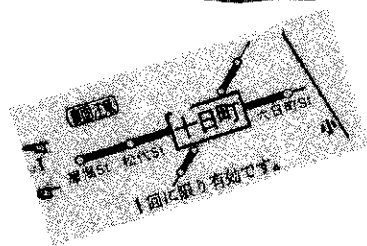


「群生」：石田朝美(新発田市)

佐合敦氏(県展委員・新発田市)を初
 めとする県展の入賞・入選の常連約
 50人です。市内からも重野桂二県支
 部委員ら5人が出品。また、木版画
 だけでなく、シルクスクリーン、銅
 版画など広い技法にも触れることが
 できます。日 時 8月15日(木) 18
 日(土)午前9時～午後5時(ただし、
 最終日は午後3時まで) 会場 博
 物館(特別展示室) 入場料 無料
 開合せ 高木文夫(情報館建設準
 備室 ☎57-5011)

くらしに役立つ
テレホンガイド
 ☎52-7111

テレホンサービス
 ☎十日町市観光情報
 57-0500
 ☎くらしのダイヤル
 025-285-7000



ほくほく線の旅 ⑩

ほくほく線
 ⑩

日本一うまいトコロテン
 (東頸城郡大島村)

今回のほくほく線の旅は、大島村の自慢の味覚、今が旬のト
 コロテンを紹介します。

ほくほく大島駅から歩いて3分の保倉川沿いに看板を出すの
 が「日本一うまいトコロテン」。今のご主人は4代目で、百年か
 らの歴史を誇るこの店のトコロテンは、ほくほく線の夏を代表
 する味覚です。

このトコロテンは、吟味された天草と、豊富にわき出る清
 水が命とか。ピリツと効く辛子を付けて、一本箸で食べるトコ
 ロテンは最高に涼を呼びます。箸一本でツルツルと流し込むの
 が、江戸時代から伝わる食べ方です。

「お客さんの8割は村外者です」と話すのは、同店の武江秋
 代さん。上越方面からわざわざ食べに来る人も多く、お盆や暑
 い夏の日には早々と売り切れになる日も多いとか。外回りを担
 当する勤め人のオアシスにもなっているようです。

清涼感のあるのど
 ごしは、1度食べた
 ら癖になってしま
 います。この夏は、ト
 コロテンを食べに大
 島村にお出かけく
 ださい。



第5回ゆかたでおいでよ 「モ通り夏まつり」

開催日時 8月3日(土)午後6時30分～
10時 開催場所 高田町1丁目(コモ通
り) 歩行者天国開催内容 ①堀内美和
ショー(BMGビクター) ②カラオ
ケのど自慢、ダンシングショー ③各
種模擬店、抽選会 ④フリーマーケット
(参加者募集中) ⑤問合せ ヤナ
ショウ(☎57-2440) 一川酒店
(☎52-2196)

●三情報

◆第3号被保険者の特例届出 厚生
年金保険や共済組合の加入者に扶養
されている20歳以上60歳未満の配偶
者は第3号被保険者として国民年金
に加入しなければなりません。その
保険料は、制度全体で負担するので
自分で納める必要はありません。た
だし、認定されるには市役所年金係
に届出をする必要があります。届出
をしないで2年間が経過すると未納
期間となってしまいます。

◆「特例届出」で年金アップ この
ような「第3号被保険者の未届期間」
のある人に対して特例措置が設けら
れました。平成7年4月から9年3
月までに「特例届出」をすれば、過
去の第3号被保険者の未届期間はす
べて保険料を納めた期間として扱わ
れます。●問合せ 市民課年金係
◆8月9日(金)は老齢福祉年金の支払
日 老齢福祉年金の支払いが8月9
日(金)から市内各郵便局で始まります。

先般、受給者の皆さんからお預りし
た「老齢福祉年金証書」を各郵便局
でお渡しします。印鑑と保管証(黄
色)を持参して受け取ってください。
代理人でも結構です。お金を受け取
った年金証書は提出していただき
ます。このときに本人、配偶者、扶
養義務者の所得等に関する届けをし
ていただきます。(福祉年金定時申立
用紙は8月1日ころ本人宛に郵送し
ますので、記入して持参してくださ
い。都合のつかない人は12日、19日
の間に市民課年金係の窓口でお渡し
します。●早目に受け取ってくだ
さい。●問合せ 市民課年金係
◆定例社会保険相談所開設 日時
毎月12日と25日(ただし、8月は
9日と23日) 午前10時～午後3時
場所 十日町織物工業協同組合※当
日が土・日曜日、祝祭日のときは翌
日に変更 ●問合せ 市民課年金係
◆下水道新築処理区分区の一部供用開
始 平成6年から工事を進めてきた
新築処理区分のうち、国道117号線よ
り西側の地区で、下水道本管工事が
完了している所では、9月から下水
道が使用できるようになります。ま
た、本管工事が行われているその他
の工事地区では、平成9年4月以降
に使用できる予定です。家屋等の改
築、新築工事を予定されている人は、
工事に着手する前に下水道課(下水
処理センター内 ☎52-7441)に
ご相談ください。

に登録・更新された指定工事店は、9
月30日(月)に登録期間が満了となりま
すので登録・更新手続きを行って
ください。また、新たに指定工事店と
して登録を希望される人の申請も受
け付けます。●受付期間 8月19日
(月)～30日(金) 指定期間 平成8年10
月1日～平成11年9月30日(3年間)
●登録手数料 3千円(申請時に納
入) ●提出書類 ①指定更新登録申
請書 ②市税納税証明書 ③過去3年間
の工事経歴書 ④従業員名簿 ⑤誓約書
※新規登録業者については、別途指
定済みの書類 ●問合せ 下水道課
◆第14回ふるさとのおみやげまつり
日時 8月13日(火)～16日(金) 午前9
時～午後6時(ただし、13日は午後
5時まで) ●場所 クロス10 ●内容
地場産品の展示・販売、特選きも
の掘り出し市ほか ●問合せ クロス
10(☎57-2323) ※クロス10で
は、物産カタログを作成しました。
ご利用ください。
◆食中毒にご注意ください 例年7
月～9月にかけては食中毒の多発す
る時期です。全国的には給食施設等
において病原大腸菌O(オー)15
7による食中毒が多発しています。
家庭での調理などには十分注意して
ください。
●特にこんなことに注意を ●①調理
の前や生肉・生魚を扱った後などは
手を洗う。 ●②冷蔵庫の性能にも限界
があります。機能を十分に發揮でき
るようにする。場所を決め、食品ご
との間隔をおいて収納する。他の食

福祉の窓

52

社会福祉

普及校の1年

◆社会福祉普及校とは：

社会福祉普及校は、平成2
年度から小・中学校を対象に
「福祉って何だろう」という
理解を深めるために始まりま
した。2年間の指定期間に、
各学校の特徴や地域性を生か
しながら活動に取り組んでい
ます。今年度は市内24校を指
定しています。

◆各学校の取り組み

各学校では1年間の事業計
画をもとに活動が行われます。
主な活動では、地域内の清掃
活動、あいさつ運動、地域の
老人会との交流、施設訪問等
があげられます。昨年の活動
では、地域のお年寄りを文化
祭や運動会に招待し、交流を
図ったり、地域の人と協力し、
空き缶回収を行い、収益金で
車いすを購入し施設へ寄贈す
る等の報告がありました。学

校から一歩外に出ることによ
り発見できること、触れ合う
ことができる人たちの中で、
自分は何ができるのかを見つ
けて体験しているようです。
◆これからの福祉に向けて

「福祉とは地域を愛すること。
みんなが仲良く助け合い、
明るく楽しい地域や学校にす
ること。小学生ができること
は、お年寄りを大切にすること。
人が喜ぶことをする。あいさ
つをする」こんなことが小学
校での福祉学習会で話された
そうです。これらのことは、
小学生に限らず誰にでも言え
ることなのです。できて当た
り前のことなのですが、やっ
ていないこと、忘れているこ
ともありそうですね。

◆たくさんの人たちによって
普及校に指定されたことを
きっかけに多くの子供たちが
「自分のこと」以外に目を向
け、社会の中で様々な人たち
と触れ合い、考え、多くのこ
とを吸収してほしいと思っ
ています。

この事業が学校だけでなく、
地域の皆さん、施設の皆さん
などたくさんの人たちに支え
られ、協力し合い、行われて
いることに感謝します。

品が汚染したり、させたりしないようふたをしたり、ラップで包む。③まな板、包丁などはよく洗い、乾燥できれば漂白殺菌する。ふきんは必ず消毒、乾燥する。生ものと野菜の調理は別々のまな板を使う。④菌は10℃～60℃前後の温度で良く増えます。食品の加熱は中心の温度が75℃1分以上で調理する。冷凍食品は、中心部まで十分加熱されるよう冷蔵庫内で解凍し調理する。⑤会席料理の持ち帰りはできるだけさける。仕出し料理は食べる時間を告げて注文する。調理した食品はできるだけ早く食べる。

◆不法投棄防止ネットを設置 市では不法投棄を防止するため、定期的にパトロールを実施しています。現在不法投棄されている場所が数か所確認されており、最初の試みとして7月12日、主要地方道十日町塩沢線の塩ノ又地内に、高さ2m、長さ24mの不法投棄防止ネットを設置しました。

建築廃材や家電製品などが山間地



の沢などに捨てられ、美観や自然環境の保全を損なっています。良好な環境を確保するため、廃棄物の不法投棄は絶対やめましょう。

◆社会福祉協議会看護婦（パート）募集

●資格 職種Ⅱ看護婦及び准看護婦

●資格 55歳未満の人 ●採用予定人員 5人 ●採用時期 9月以降 ●職務内容 訪問入浴サービスにおける健康観察と入浴介助 ●報酬 時給1、390円 ●申込み 8月15日（木）までに十日町市社会福祉協議会（市役所内）※選考方法、履歴書提出、面接、選考日は申込者に別途通知

◆8年度海上保安大学校・海上保安学校学生募集 ●受付期間 ①学校学生 8月19日（月）～9月2日（月）②大学校学生 8月29日（木）～9月10日（火）●採用予定 ①学校学生 船舶運航システム課程約85人、情報システム課程約50人、海洋科学課程約15人 ②大学校生 約50人 ●受験資格 ①昭和48年4月2日（大）学校生は昭和51年4月2日（大）以降に生まれた人で次に掲げる人 ①高等学校を卒業した人及び平成9年3月までに卒業見込みの人 ②高等専門学校第3学年の課程を修了した人及び平成9年3月までに高等専門学校の第3学年の課程を修了する見込みの人 ③その他大学入学資格検定に合格した人等、人事院が認める人 ●試験日 ①学校学生 第1次試験 9月29日（日）、第2次試験 10月24日（木）、25日（金）②大学校学生 第1次試験 11月2日（出）、3日（出）、第2

次試験 平成9年1月8日（木）●試験地 ①第1次試験 新潟市ほか全国33か所 ②第2次試験 新潟市ほか全国11か所 ●身分及び給与 入校と同時に国家公務員となり、在学中は月額約14万円程度の給与が支給されます。●問合せ 第九管区海上保安本部総務部人事課（〒950新潟市万代2-2-1 ☎025-244-4151内線214）

◆8年度就学猶予・免除者の中学校卒業程度認定試験 この認定試験は、病気などのために義務教育を受けることが猶予または免除され、中学校の卒業資格を持たない人に対し、中学校卒業程度の学力があるかどうか認定するため、国が行う試験です。合格すると高等学校入学試験の受験資格が得られます。●資格 ①現在就学猶予・免除を受けている人または受けていた人で、平成9年3月31日までに満15歳以上になる人 ②就学猶予・免除を受けていないが、義務教育を終了することができなかった人（平成9年3月31日現在16歳以上になる人）で、猶予・免除を受けるのと同等の理由があったと文部大臣が認める人 ●願書受付期間 8月5日（月）～9月4日（水）までに県教育委員会高等学校教育課・問合せ 市教育委員会学校教育課

◆信濃川の増水に注意 本格的な夏を迎え、水による事故が多くなる季節になりました。JR信濃川発電所では、河川における水難事故防止のため、宮中取水ダムから小千谷市千谷島までの信濃川沿岸にダム放流警

報用サイレン・スピーカーを設置しています。ダム水を放流するときは警報しますので、早めに退避してください。また、サイレン・スピーカーに気づかなくても増水してきたら急いで退避するようお願いいたします。

※特にこんな時は
▼台風などによる集中豪雨で河川が増水し、ダムから放流する時
▼発電所の設備が故障し、調整池の余水路から放流する時
子供たちだけの川遊びは危険です。見かけたら注意して、子供を水の事故から守りましょう。

◆「契約」は慎重に 最近、訪問販売によるセールスや建物・家屋の修繕の勧誘における契約についてのトラブルが発生しているようです。いったん売買契約が成立すると商品や労働力の引き渡し義務と代金の支払い義務が発生し、勝手に約束を破ることは許されません。後のトラブルを避けるためにも契約の際は、契約内容、商品の詳細、設計図、施工内容等をきちんと確認してから契約を交わしましょう。

◆117号清津大橋供用開始 8月8日（木）午後1時、一般国道117号清津大橋（橋長519m）を含む0.9kmが供用開始されます。●開通式 ①日時 8月8日（木）午前10時30分～②場所 津南町下船渡地先 ●問合せ 長岡国道事務所（☎0258-4551）

◆限らない人とのお会いつなぐ道路 8月は「道路をまもる月間」・8月

香港の魅力

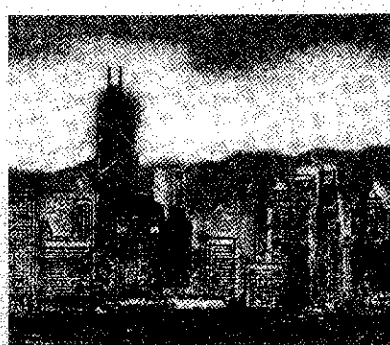
版画創作展

十日町・香港文化交流96実行委員会では、香港版画協会会員10人の作品を集めた会員展を開催します。また、開催期間中、日本版画会新潟県支部十日町市巡回展（関連記事10ページ）、香港・十日町文化交流会を同時開催します。

（香港版画協会会員展）

■日時 8月15日（木）～18日（月）午前10時～午後6時（ただし、15日は午後1時オープン、最終日は午後4時まで）
■場所 クロス10 3階（レセプションホール）
■入場料 無料

（香港・十日町文化交流会）
■日時 8月17日（土）午後6時～
■場所 ラポート十日町
■会費 5千円
■問合せ 十日町・香港文化交流96実行委員会事務局・尾身伝吉（☎57-0316）



10日は「道の日」です

「市道の異常を発見したら」路面の陥没や交通安全施設の損壊を発見したら左記①までご連絡ください。

「道路占用、承認工事の申請」市道側溝への排水管の接続、建築作業車の路上設置等をする場合は道路占用申請が必要です。また、車両乗入れのための歩道切り下げや道路法部の埋め立て、切り上り等をする場合は、承認工事申請が必要です。事前に左記②までご連絡ください。不法占用を発見したら、不法占用は、交通安全上や景観上からも好ましくありません。支障となる不法占用を発見したら左記②までご連絡ください。境界確認について、所有地と市道との境界が不明確でお困りのときは左記②までご連絡ください。●問合せ：建設課①克雪・維持係②監理係

◆8月1日～7日は水の週間です
水は、私たちの生活に欠かせない貴重な財産です。毎年この時期は水の消費量が多くなります。水は有限の財産。節水に努めましょう。

◆8月1日～7日は観光週間です
観光は私たちに安らぎと潤いを与え、心を元気づけてくれます。ゆとりとマナーで楽しい旅を。観光資源を大切に守り育てましょう。

◆「ほっとウィーク」連続休暇で夏をエンジョイ
夏は一年の折り返し点です。仕事でたまった疲れやストレスを秋に持ち越さないために、また家族との触れ合いや自己啓発など、個人の時間を有意義に過ごすために

も夏期の連続休暇Ⅱ「ほっとWEEK K」を積極的に取り入れましょう。

◆8月1日新潟県女性センターオープン
女性センターは女と男が共に参加し、共につくる社会の実現を目指した創造と発見の場です。また、民間の女性団体等の活動を支援し、問題解決と女性に関する情報の提供や交流、研修等を行う拠点です。●オープンイベントⅠ8月4日(月)～6日(水)●問合せⅡ新潟県女性財団(☎25-285-6610)

◆建設業退職金共済制度をご存知ですか？
この制度は、全国この建設現場で働いても事業所に雇用されなかった期間を計算して退職金を支払うという、建設労働者のための退職金制度です。●問合せⅡ建設共済新潟支部(☎25-285-7117)



にいがたインターネットフェスティバルin南越後

この夏、あなたも話題のインターネットを体験してみませんか。●日時Ⅱ8月3日(土)午後1時～9時、4日(日)午前10時～午後5時●場所Ⅱクロス10(大ホール)●内容Ⅱインターネットデモンストレーション(実演)、インターネットセミナー(講座)、インターネット掲示板、マルチメディア

イア機器展示ほか●問合せⅡにいがたインターネットフェスティバルin南越後実行委員会事務局(市役所企画人事課企画室)

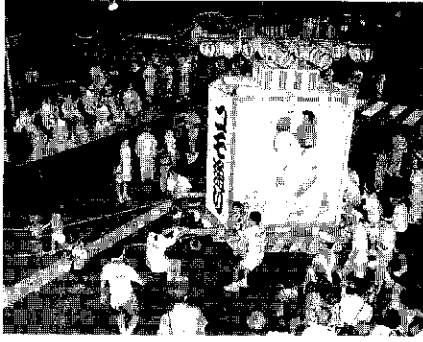
'96さわやか新潟県一輪車大会スタッフ募集

新潟県妻有一輪車協会では、8月18日(日)、市陸上競技場で行われる、'96さわやか新潟県一輪車大会」のスタッフを募集します。●対象Ⅱ特に制限なし●内容Ⅱ大会の準備及び当日の運営●問合せⅡ新潟県妻有一輪車協会事務局南雲(㈱大野屋重機建設内☎57-0700)

十日町おまつり

～明石万灯市民大民謡流し～
参加者募集

●日時Ⅱ8月25日(日)午後7時～9時
●場所Ⅱ本町1～6、高田町1～2、駅通り●申込みⅡ8月19日(月)までに参加申込書(商工会議所、観光協会にあります)に必要な事項を記入し、



十日町商工会議所(本町3☎57-5111)または十日町市観光協会(☎57-3345)

※織物会館(西寺町)1階入口の彩時季の間で、「十日町おまつり写真展」を7月25日～8月28日まで開催しています。ご覧ください。

平成9年度皇居

勤労奉仕団参加者募集

●日時Ⅱ平成9年6月下旬予定●募集人員Ⅱ45人(先着順)●申込みⅡ小林由直(☎57-5392)、村山正弘(☎55-2312)、柳善治(☎52-4608)※すでに募集人員の約半数の申し込みがあります。申し込みはお早目に。

初級「中国語入門講座」

受講生募集

●日時Ⅱ9月7日(土)～12月14日(土)までの10月26日(土)と11月2日(土)を除く全土曜日●場所Ⅱ川治地区公民館及び長岡短期大学●対象者Ⅱ中魚沼郡・十日町市管内に在住の人●参加費Ⅱ3千5百円(資料代)●募集人員Ⅱ35人(多数の場合は抽選)●申込みⅡ8月15日(木)までに川治地区公民館(☎52-2223)

3級陸上特殊

無線技師養成講座

●日時Ⅱ9月10日(火)午前9時～午後6時30分●場所Ⅱ魚沼地域職業訓練センター(六日町)●受講料Ⅱ2万2千5百円●定員Ⅱ40人(先着順)

赤倉子供神楽とジャゴイ

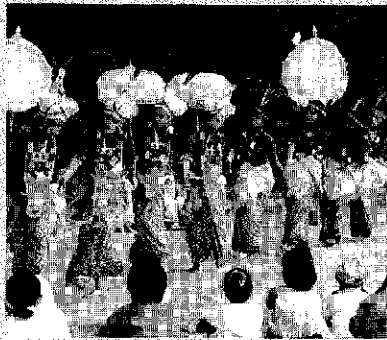
ナチヨム舞踊団公演

今回来日するジャゴイ・ナチヨム舞踊団は、昨年来日した人々も含め、インドでも最高レベルの舞踊団です。

また、国際理解教育の一環としてマニプリ舞踊と交流をもっていた赤倉小学校の児童9人の「インドに行きたい」という希望をかなえるため、子供神楽を合わせて上演し、収益金の一部を、子供たちの渡航費用にあてる予定です。

●日時Ⅱ8月22日(木)午後6時30分
●場所Ⅱ市民会館ホール

●入場料Ⅱ大人2千円、中・高・大学生1千円、小学生以下1千円(無料)●レイアウトⅡ市内各公民館(六箇地区公民館を除く)、丸久紙店、田倉、イトー薬機、十日町タイムス社、ペペロッソ、ビーターパン●問合せⅡマニプリ舞踊団十日町公演実行委員会事務局・滝沢紀春(☎52-3708)



●申込み 8月27日(火)までに魚沼地域職業訓練センター(☎0257-7214554)

玉掛技能講習会

●日時 9月18日(火)～20日(金)午前8時30分～午後5時 場所 魚沼地域職業訓練センター(六日町) ●受講資格 2つり上げ荷重1t以上のクレーン等の玉掛補助作業に6か月以上従事した経験のある人 ●受講料 1万3千4百円 ●定員 100人(先着順) ●申込み 9月4日(水)までに魚沼地域職業訓練センター

ボイラー実技講習会

「2級ボイラー技師」の受験資格取得のための講習会です。

●日時・会場

会場	期 日	定 員
新潟Ⅰ	8月27日(火)・28日(水)・29日(木)	一般 75人 高校生 25人
新潟Ⅱ	10月2日(水)・3日(木)・4日(金)	一般 100人
新潟Ⅲ	平成9年2月3日(月)・4日(火)・5日(水)	一般 100人

(注) 1. 時間は3日間共9時～17時(受付8時30分より)
(時間厳守) 2. 定員になり次第締切り

●受講料 1万5百円(申込後の取消は返金しません) ●申込み 申込書に受講料(現金または郵便小為替)を添え、(株)日本ボイラー協会新潟支部(〒950新潟市東万代町1-30 新潟東万代ビル2階 ☎025-245-7535)へ持参か郵送で

スポーツ

レクリエーション

●8月21日(水)～9月22日(日)までの1か月間陸上競技場は使用できません。これは、今年度陸上競技場が第2種公認検定を受けるための改修工事を行うためです。ご不便をおかけしますが、ご協力ください。

●十日町軽スポーツクラブ主催の盆踊り会 ●日時 8月7日(水)午後1時30分～4時 場所 市民体育館 ●参加費 無料 ●内容 十日町小唄、深雪甚句、佐渡おけき、相川音頭ほか ●申込み 当日市民体育館で

●三情報(保健)

◆無料健康相談 十日町市・中魚沼郡地域産業保健センターでは、50人未満の小規模事業所に働く労働者の保健サービス充実させるため、健康相談、保健指導などを無料で行います。●事業内容 ①無料健康相談 ●8月～平成9年3月までの毎月第1木曜日午前10時～11時30分(保健センター) ②無料個別訪問保健指導 ●原則として、労働者数50人未満の事業所で希望するところ ③産業保健情報の提供・産業医名簿、労働衛生コンサルタント名簿、その他産業保健情報の提供 ●問合せ 十日町市・中魚沼郡地域産業保健センター(市保健センター内 ☎52-5980)

◆タニ検査による居住環境相談

●日時 8月20日(火)・27日(火)午前8時～11時 ●場所 十日町保健所 ●その他 電話相談は随時受け付け ●問合せ 十日町保健所(☎57-2440)

◆乳がん検診の日程変更

平成8年度保健衛生事業の日程表に掲載してある乳がん検診の8月27日(火)、保健センターは12月19日(木)に変更になりました。

◆風しんの予防接種

幼児期に接種もれの人、平成11年度までは小学校1年時に接種できます。接種には事前に申し込みが必要です。●該当する子 平成2年4月2日～4年4月1日の間に生まれた幼児で、麻しん予防接種を受けたか、麻しんにかかったことが明らか な子 ※必ず麻しんの後に接種します ●受けられない子 11年以内にけいれんを起こしたことがある子。1か月以内に生ワクチン(麻しんなど)を受けた子 ●受付期間 8月26日(月)～30日(金)午前8時30分～午後5時 ●接種日 9月24日(火)・27日(金)の間で指定された日 ●申込み 母子健康手帳と印鑑を持参し、保健衛生課保健衛生係へ電話での受け付けはできません。

Sports

スポーツ施設の

ご紹介 ②

トレーニング室

さて、ランニング走路で体を暖めていただいたあとは1階への階段を降りましょう。ランニング走路から1階へのエレベーターもありますが、やはり健康のため、そしてトレーニングのためには階段です。

さて、トレーニング室は二つの部屋に別れています。奥の小さな部屋は「健康体力相談室」といい、この部屋についてはまた後で紹介します。トレーニング室に入っていくと、トレーニングマシンたちです。これはコンビネーションマシンと呼ばれており、



1台に複数のマシンが合体しているものなので様々な運動ができます。このウェイトマシンでは実に13種類のトレーニングをすることが可能です。使い方が分からないところがありましたがお気軽に事務室までおたずねください。その他、「トレッドミル」という、ランニングマシンがあります。スピードと角度の調整が大型のデジタル表示で確認できますし、操作は大型のボタンをタッチするだけなので、走行中でも楽に操作でき



8月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6か月児 が対象です)	1日 (休)	午後1時10分 ～1時45分	5年2月 生まれの幼児
1歳6か月児 健診	8日 (休)	午後1時10分 ～1時45分	7年2月 生まれの幼児
4か月児健診 ならびに 育児学級	7日 (休)	午後1時10分 ～1時30分	8年4月 生まれの乳児
2歳6か月児 身体測定	6日 (休)	午前9時30分 ～10時15分	6年2月 生まれの幼児
10か月児 身体測定	7日 (休)		7年10月 生まれの乳児 (該当者でも 受診する乳児)

会場は保健センターです

- ※1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診がありますので、歯をきれいにみがいて来て下さい。(3歳児健診は尿検査もあります)
- ※4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セットを保健衛生課に取りに来て下さい。
- ※平成5年3月生まれの子の保護者へ
3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。9月の健診対象者に検査セット等を送付しますので、8月15日を過ぎても届かない人は、保健衛生課保健衛生係まで連絡して下さい。

8月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	5・20・26日(休)	午前9時～11時30分
中条地区公民館		午前9時～11時30分
北原集落センター	23日(休)	午後1時30分～午後4時
下条地区公民館		午前9時～午後4時

- ※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を /
- ※健康手帳をお持ちの方はご持参ください。

8月の献血車

- ◆受付時間
午前10時～正午、午後1時～3時
- ◆全血献血
2日(金)(終日) 下条地区公民館
- ◆成分献血
2日(金)(終日) 下条地区公民館
19日(月)(終日) 十日町市役所
- *成分献血は、事前に保健衛生課保健衛生係に申し込んでください。所要時間は約60分です。

ご存知ですか！

今年から16歳以上の人は、
どこの会場でもお気軽に住
民健診が受けられます

月日(曜)	受付時間 (上段:午前 下段:午後)	対象地域	会場
8月1日(三)	9:00～11:00 1:00～3:30	本町7-1・7-2、三和町 四日町新田1・2・3・4、南新田町1・2・3	東小学校
2日(金)	9:00～11:00 1:00～3:30	四日町中原、四日町1・2・3 四日町4、尾崎、五軒新田	
5日(月)	9:00～11:00 1:00～3:30	太子堂、塚田、中条八幡、上原、上原新町 上町、旭ヶ丘、中町	中条小学校
6日(火)	9:00～11:00 1:00～3:30	背戸、下町、中条旭町 中条島、峠、梅沢、中条新田、北原、市之沢	
7日(水)	9:00～11:00 1:00～3:00	江道、猿倉、津地、菅沼、大地、赤倉 平、瀬野、慶地、二子、願入	江道集落センター 東下組小学校
8日(木)	9:30～11:00 1:00～3:00	稲葉、吉田山谷 小泉1・2・3、樽沢	吉田小学校
9日(金)	9:30～11:00 1:00～3:00	北鑑坂1・2、南鑑坂 北鑑坂3、高島1・2	鑑島小学校
19日(月)	9:30～11:00 1:00～3:00	鉢1・2、中手 中平、名ヶ山	真田小学校 名ヶ山小学校
20日(火)	9:30～11:00 1:00～3:00	宇田ヶ沢、中条菅沼、山新田、小貴、東枯木又、西枯木又 嘉勢、轟木、焼野、魚之三川、新水、蔵平、三ツ山、上田原、池谷	只渡第二小学校 只渡第一小学校
21日(水)	9:00～11:00 1:00～3:30	本町1上・1下・東1・西1、本町2・3・4 本町5・6-1・6-2・6-3、袋町東、中	
22日(木)	9:00～11:00 1:00～3:30	袋町西、栄町、高田町1・2・3東 高田町3西・3南、丸山町、昭和町1・2	
23日(金)	9:00～11:00 1:00～3:30	昭和町3・4、西寺町、七軒町、泉町、加賀系重町、関口樋口町 駅通り、西浦町東・西、稻荷町1・2・3本通り	保健センター
28日(火)	9:00～11:00 1:00～3:30	稻荷町3東・3南・3北・4・西 西本町1・2・3、千代田町、八幡田町、下川原町	
29日(水)	9:00～11:00 1:00～3:30	宮下町東・西、諏訪町、神明町、学校町1・2 水野町、若室町、田中町東・西・本通り	
30日(木)	9:00～11:00 1:00～3:30	川原町、上川町、島 田川町1・2・3	

むし歯のないよい歯の子

6月の3歳児健診を受けた子38人

よい歯の子	住所	保護者
富井 麻鈴	(馬場1)	正 喜
蕪木 大地	(高田町3南)	幸 雄
綱 孝太郎	(上新田2)	洋 明
山田 美咲	(新座1)	数 秋
佐藤 翔太	(川治内後)	勇 人
日野 里沙	(泉町)	譲
高橋 文香	(本町7-1)	政 浩
稲井 真弓	(下川原町)	徳 弥
太田 勇樹	(四日町新田2)	保 雄
高野 紫苑	(稻荷町4)	和 巳
丸山 絵理子	(下川原町)	毅
村山 小波	(新宮2)	津雄
西野 礼香	(駅通り)	和 之
酒井 浩章	(小泉1)	信 秀
雲野 満	(春日町1)	吉 康

よい歯の子 住所 保護者

水落 政貴	(駅通り)	邦 夫
金澤 友李	(水沢1)	重 一
磯貝 航	(千歳町1)	彰 孝
阿部 雄大	(稻荷町1)	勇

+ 8月の休日救急医

4日(日)	長山医院 (津南町) ☎66-2877
	津南病院 (津南町) ☎65-3161
11日(日)	山口医院 (下条中央通り) ☎55-2003
	上村病院 (中里村) ☎63-2111
18日(日)	古藤医院 (津南町) ☎65-3001
	中条病院 (北原) ☎57-3018
25日(日)	庭野医院 (寿町4) ☎52-2711

Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI

湖やそこに住む人々など、コモと対照比較した交流への意識がここ何年間で芽生えたとするなら、私たちの料理についても興味を持たれ楽しんでくださると思います。コモにいらしたことがある方は、コモ人は真面目で内向的、時に冷たく、しかしながら接待好きな人種である、ことがお分りになることと思います。さて、ご招待客より味見をしていただくような良く整ったテーブルもなしに、どのように「お持て成し」について証明しましょうか？

私たちの湖の料理は本来魚料理です。この湖の魚は最高の味を持っていると、コモの人たちは自信を持って言います。『ミッソルティット』と言う、おそらく最もコモの料理



銀色にひかるおいしいミッソルティット

の象徴と言うべきメニューをだれが好きにならずにいられましょう？それは銀色の背中の細長い魚で、湖の底深く生息していますが年にたった一度だけ、産卵のためと釣られるため（笑い）に、湖の表面に上がってきます。湖畔のほとんどこでは缶詰にしたり、塩漬けにしたり、または月桂樹の葉っぱと一緒に層にして丸い箱に詰められます。そして場合に応じて、網で焼いたり、消し炭の上で焼いたり、オリブオイル一筋と酢一滴で味付けされるなど、シンプルに調理されます。たいがい良質は素朴と結ばれます。

〈カルロ・ギエルメッティ記〉

※当重葎さん（メッソ・ソプラノ歌手）に日本語訳をお願いしました。

海

総合マクト

スクールNOW

社会福祉活動への取り組み

吉田中学校

No. 4



吉田中学校では、身近な活動を大切にしながら社会福祉活動に取り組んでいます。

地域クリーン作戦

年に学校周辺のごみ拾いを2回と、自分の住む地域の清掃活動1回を行い、年3回の廃品回収を行っています。空缶はつぶして市に回収していただいています。毎回ごみの多さに驚きながら、環境を守ることの大切さを感じています。

ボランティアへの参加

老人ホームなどの施設へのボランティアも意欲的です。地域主催の「お達者会」には3年生全員が参加を希望するなど積極的に活動しています。

このほか、1人1鉢運動を行って校門前に花を並べ、花を育てて道行く人たちの目を楽しませたり、日常的な活動を継続することを目指しています。

昨年「戦後50年」ということで、新聞・テレビ・雑誌をはじめ各種出版物が過去の戦争に対して、それぞれの角度から取り上げ、私たちの目・耳に飛び込んできました。一年を過ぎた今、どうでしょう。不思議なほどに静まりかえったというか、私自身は目に耳にしていまません。現在と過去の生活に切実な問題や思いを持つ沖縄県や従軍慰安婦の人たちのことは別として……。

遠く離れている私には「大変だな、気の毒だな」と思う気持ちはあるものの、無責任ながら他人ごとのように受けとめている状況です。でも、こうした現状を生んだ戦争は二度とゴメン。「核兵器廃絶平和都市」宣言文は、人類の永久平和を強く訴えています。暑い暑い終戦の8月が、今年もやってきます。

ホットひと息

編集室

平和で心豊かな明るいまちをつくろう 核兵器廃絶平和都市宣言

昭和20年8月6日に広島、9日に長崎に原爆が投下されました。この悲劇を二度と繰り返してはならないと昭和60年9月18日、市議会において「非核平和都市宣言に関する決議」を満場一致で決議しました。そして63年8月6日「広島の日」に、多くの市民が参加するなか市民会館ホールで『核兵器廃絶平和都市』であることを宣言しました。